Mat

Chapter 19

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

1

Καὶ	ἐγένετο,	ὅτε	ἐτέλεσεν	ὁ	Ἰησοῦς	τοὺς	λόγους	τούτους,	μετῆρεν	ἀπὸ
अनि	भयो	जब	सिद्ध्याउनुभयो	-	येशूले	-	वचनहरू	यीनलाई	छोड्नुभयो	-बाट
G2532	G1096	G3753	G5055	G3588	G2424	G3588	G3056	G3778	G3332	G0575

τῆς	Γαλιλαίας,	καὶ	ἦλθεν	εἰς	τὰ	ὅρια	τῆς	Ἰουδαίας	πέραν	τοῦ
-	गालीलबाट	र	आउनुभयो	-मा	-	सीमानामा	-	यहूदियाको	पारि	-
G3588	G1056	G2532	G2064	G1519	G3588	G3725	G3588	G2449	G4008	G3588

Ἰορδάνου.
यर्दनको
G2446

> यी सबै कुराहरू सुनाएपछि येशूले गालील छाड्नुभयो। यर्दन नदीको पारिपट्टि छेउमा भएको यहुदिया क्षेत्रभित्र उहाँ पुग्नुभयो।

2

καὶ	ἠκολούθησαν	αὐτῷ	ὄχλοι	πολλοί,	καὶ	ἐθεράπευσεν	αὐτοὺς	ἐκεῖ.
र	पछ्याए	उहाँलाई	भीडहरूले	ठूला	र	निको-पार्नुभयो	उनीहरूलाई	त्यहाँ
G2532	G0190	G0846	G3793	G4183	G2532	G2323	G0846	G1563

> धेरै मानिसहरू येशूको पछिलागे। येशूले रोगी मानिसहरूलाई निको पारिदिनु भयो।

3

Καὶ	προσῆλθον	αὐτῷ	Φαρισαῖοι,	πειράζοντες	αὐτὸν,	καὶ	λέγοντες,	Εἰ
अनि	आए	उहाँकहाँ	फरिसीहरू	परीक्षा-गर्दै	उहाँलाई	र	भन्दै	के
G2532	G4334	G0846	G5330	G3985	G0846	G2532	G3004	G1487

ἔξεστιν	‹ἀνθρώπῳ›	ἀπολῦσαι	τὴν	γυναῖκα	αὐτοῦ	κατὰ	πᾶσαν	αἰτίαν?
उचित-छ	मानिसले	त्याग्नु	-	पत्नीलाई	आफ्नो	-को-लागि	जुनसुकै	कारणले
G1832	G0444	G0630	G3588	G1135	G0846	G2596	G3956	G0156

> केही फरिसीहरू येशूकहाँ उहाँको परीक्षा गर्न त्यहाँ आए। तिनीहरूले येशूलाई सोधे, “के कुनै पनि निहुँमा कसैले आफ्नी पत्नीलाई त्याग्न सक्छ?” तिनीहरू येशूले केही गलत कुरा वोलेको चाहान्थे।

4

ὁ	δὲ	ἀποκριθεὶς,	εἶπεν,	Οὐκ	ἀνέγνωτε,	ὅτι	ὁ	κτίσας	ἀπ’
-	तर	जवाफ-दिँदै	भन्नुभयो	पढ्नुभएको-छैन	पढ्नुभएको-छैन	कि	-	स्रष्टाले	-देखि
G3588	G1161	G0611	G3004	G3756	G0314	G3754	G3588	G2936	G0575

ἀρχῆς,	ἄρσεν	καὶ	θῆλυ	ἐποίησεν	αὐτοὺς,
सुरुमा	पुरुष	र	स्त्री	बनाउनुभयो	उनीहरूलाई
G0746	G0730	G2532	G2338	G4160	G0846

> येशूले जवाफ दिनुभयो, “के तिमीहरूले धर्मशास्त्रमा पढेका छैनौ? जब परमेश्वरले संसारको सृष्टि गर्नुभयो, ‘उहाँले नर र नारी बनाउनु भयो।’ + 19:4 उत्पत्ति 1:17; 5:2 बाट उद्धृत गरिएको।

5

καὶ	εἶπεν,	Ἕνεκα	τούτου	καταλείψει	ἄνθρωπος	τὸν	πατέρα	καὶ	τὴν
र	भन्नुभयो	यसकारण	यसले	छोड्नेछ	मानिसले	-	बुबा	र	-
G2532	G3004	G1752	G3778	G2641	G0444	G3588	G3962	G2532	G3588

μητέρα,	καὶ	κολληθήσεται	τῇ	γυναικὶ	αὐτοῦ,	καὶ	ἔσονται	οἱ	δύο	εἰς
आमालाई	र	जोडिनेछ	-	पत्नीसँग	आफ्नो	र	हुनेछन्	-	दुई	-मा
G3384	G2532	G2853	G3588	G1135	G0846	G2532	G1510	G3588	G1417	G1519

σάρκα	μίαν?
शरीर	एक
G4561	G1520

> अनि परमेश्वरले भन्नु भयो, 'त्यसकारण मानिसले आफ्नो आमा-बाबुलाई छोडेर आफ्नी पत्नीसेग मिलेर बस्छ। यसरी यी दुइ मानिसहरू एक हुनेछन्।' + 19:5 उत्पत्ति 2:24 बाट उद्धृत गरिएको।

6	ὥστε	οὐκέτι	εἰσὶν	δύο,	ἀλλὰ	σὰρξ	μία.	ὃ	οὖν	ὁ	Θεὸς	συνέζευξεν,
	यसकारण	अब	छैनन्	दुई	तर	शरीर	एक	जो	त	-	परमेश्वरले	जोड्नुभयो
	G5620	G3765	G1510	G1417	G0235	G4561	G1520	G3739	G3767	G3588	G2316	G4801

ἄνθρωπος	μὴ	χωριζέτω.
मानिसले	न	छुट्याओस्
G0444	G3361	G5563

> यसर्थ दुइजना मानिसहरू दुई रहदैनन् तर एउटै हुन्छन्। परमेश्वरले यी दुइलाई एउटै बनाउनु भएको हो। यसैकारणले कसैले तिनीहरूलाई अलग पार्नु हुँदैन।"

7	λέγουσιν	αὐτῷ,	Τί	οὖν	Μωϋσῆς	ἐνετείλατο	δοῦναι	βιβλίον	ἀποστασίου,	καὶ
	भन्छन्	उहाँलाई	किन	त	मोशाले	आज्ञा-दिए	दिनु	पत्र	त्यागपत्रको	र
	G3004	G0846	G5101	G3767	G3475	G1781	G1325	G0975	G0647	G2532

ἀπολῦσαι	‹αὐτήν›?
त्याग्नु	उनीलाई
G0630	G0846

> फरिसीहरूले सोधे, "यदि त्यसो भए मोशाले किन एउटा मानिसलाई विवाह विच्छेदको कागज लेखेर आफ्नी पत्नीसित सम्बन्ध विच्छेद हुन्छ भन्ने आज्ञा दिए?"

8	λέγει	αὐτοῖς,	Ὅτι	Μωϋσῆς	πρὸς	τὴν	σκληροκαρδίαν	ὑμῶν	ἐπέτρεψεν
	भन्नुभयो	उनीहरूलाई	किनभने	मोशाले	-को-लागि	-	कठोर-हृदयको-कारण	तिमीहरूको	अनुमति-दियो
	G3004	G0846	G3754	G3475	G4314	G3588	G4641	G4771	G2010

ὑμῖν	ἀπολῦσαι	τὰς	γυναῖκας	ὑμῶν;	ἀπ’	ἀρχῆς	δὲ	οὐ	γέγονεν
तिमीहरूलाई	त्याग्नु	-	पत्नीहरूलाई	तिमीहरूका	-देखि	सुरुबाट	तर	यस्तो	भएको-थिएन
G4771	G0630	G3588	G1135	G4771	G0575	G0746	G1161	G3756	G1096

οὕτως.
यस्तो
G3779

> येशूले भन्नुभयो, "मोशाले तिमीहरूलाई आफ्नी पत्नीहरूसँग विवाह विच्छेद गर्ने अनुमति दिएको कारण के हो भने तिनीहरूले परमेश्वरको शिक्षालाई स्वीकार गर्न अस्वीकार गरेको थियो। तर शुरूमा यस्तो थिएन।

9	λέγω	δὲ	ὑμῖν,	ὅτι	ὃς	ἂν	ἀπολύσῃ	τὴν	γυναῖκα	αὐτοῦ	μὴ
	भन्छु	तर	तिमीहरूलाई	कि	जसले	-	त्याग्छ	-	पत्नीलाई	आफ्नो	बाहेक
	G3004	G1161	G4771	G3754	G3739	G0302	G0630	G3588	G1135	G0846	G3361

ἐπὶ	πορνείᾳ,	καὶ	γαμήσῃ	ἄλλην,	μοιχᾶται;	‹καὶ	ὁ	ἀπολελυμένην	γαμήσας,
-को-लागि	व्यभिचार	र	विवाह-गर्छ	अरकोसँग	व्यभिचार-गर्छ	र	-	त्यागिएकीसँग	विवाह-गर्नेले
G1909	G4202	G2532	G1060	G0243	G3429	G2532	G3588	G0630	G1060

μοιχᾶται›.
व्यभिचार-गर्छ
G3429

> म भन्दछु जसले आफ्नो पत्नीलाई त्यागेर अर्को स्त्रीसँग विवाह गर्दछ उसले व्यभिचार गर्दछ। एउटा मानिसले आफ्नी स्वास्नीलाई त्यागेर अर्की पत्नीसँग त्यतिबेला विवाह गर्न पाउँदछ जब उसको पहिलेकी पत्नीले अरू कुनै मानिससँग व्यभिचार गर्दछे।"

10	λέγουσιν	αὐτῷ	οἱ	μαθηταί	[αὐτοῦ],	Εἰ	οὕτως	ἐστὶν	ἡ	αἰτία	τοῦ
	भन्छन्	उहाँलाई	-	चेलाहरूले	उहाँका	यदि	यस्तो	छ	-	कारण	-
	G3004	G0846	G3588	G3101	G0846	G1487	G3779	G1510	G3588	G0156	G3588

ἀνθρώπου	μετὰ	τῆς	γυναικός,	οὐ	συμφέρει	γαμῆσαι.
मानिसको	-सँग	-	पत्नीको	राम्रो-छैन	राम्रो-छैन	विवाह-गर्नु
G0444	G3326	G3588	G1135	G3756	G4851	G1060

> चेलाहरूले येशूलाई भने, “यदि त्यही कारणले मात्र एउटा मानिसले आफ्नो पत्नीलाई त्याग्न सक्छ भने विवाह नगर्नु नै असल हुन्छ।”

11	ὁ	δὲ	εἶπεν	αὐτοῖς,	Οὐ	πάντες	χωροῦσιν	τὸν	λόγον	τοῦτον,	ἀλλ’
	-	तर	भन्नुभयो	उनीहरूलाई	सबैले	सबैले	ग्रहण-गर्दैनन्	-	वचन	यो	तर
	G3588	G1161	G3004	G0846	G3756	G3956	G5562	G3588	G3056	G3778	G0235

οἷς	δέδοται.
जसलाई	दिइएको-छ
G3739	G1325

> येशूले जवाफ दिनुभयो, “सबैले विवाह सम्बन्धी यो सत्यतालाई मान्न सक्तैनन्। तर परमेश्वरले कसै-कसैलाई मात्र यो कुरा मान्न सक्ने बनाउनु भएको छ

12	εἰσὶν	γὰρ	εὐνοῦχοι	οἵτινες	ἐκ	κοιλίας	μητρὸς	ἐγεννήθησαν	οὕτως,	καὶ
	छन्	किनभने	नपुंसकहरू	जसले	-बाट	गर्भबाट	आमाको	जन्मेका	यस्तो	र
	G1510	G1063	G2135	G3748	G1537	G2836	G3384	G1080	G3779	G2532

εἰσὶν	εὐνοῦχοι	οἵτινες	εὐνουχίσθησαν	ὑπὸ	τῶν	ἀνθρώπων,	καὶ	εἰσὶν	εὐνοῦχοι
छन्	नपुंसकहरू	जसलाई	बनाइएको-छ	-द्वारा	-	मानिसहरूद्वारा	र	छन्	नपुंसकहरू
G1510	G2135	G3748	G2134	G5259	G3588	G0444	G2532	G1510	G2135

οἵτινες	εὐνούχισαν	ἑαυτοὺς	διὰ	τὴν	βασιλείαν	τῶν	οὐρανῶν.	ὁ	δυνάμενος
जसले	बनाएका-छन्	आफूलाई	-को-लागि	-	राज्यको	-	स्वर्गको	-	जसले-सक्छ
G3748	G2134	G1438	G1223	G3588	G0932	G3588	G3772	G3588	G1410

χωρεῖν,	χωρείτω.
ग्रहण-गरोस्	ग्रहण-गरोस्
G5562	G5562

> कोही मानिसहरूले किन विवाह गर्न सक्दैन भन्ने बारेमा विभिन्न कारणहरू छन्। तिनीहरूमध्ये कोही सन्तान जन्माउने क्षमता भएका हुन सक्छन् कोही मानिसहरूलाई, अरू मानिसहरूले केही समय पछि त्यस्तो गराएको हुन्छ। कोही अरू स्वर्गको राज्यको निम्ति विवाह अस्वीकार गर्छन्। तर विवाह गर्नेले विवाह सम्बन्धी यो शिक्षा मान्नु पर्दछ।”

13	Τότε	προσηνέχθησαν	αὐτῷ	παιδία,	ἵνα	τὰς	χεῖρας	ἐπιθῇ	αὐτοῖς,	καὶ
	तब	ल्याइयो	उहाँकहाँ	बालकहरू	कि	-	हात	राख्नुहोस्	उनीहरूमाथि	र
	G5119	G4374	G0846	G3813	G2443	G3588	G5495	G2007	G0846	G2532

προσεύξηται.	οἱ	δὲ	μαθηταὶ	ἐπετίμησαν	αὐτοῖς.
प्रार्थना-गर्नुहोस्	-	तर	चेलाहरूले	हप्काए	उनीहरूलाई
G4336	G3588	G1161	G3101	G2008	G0846

> त्यसपछि मानिसहरू आफ्ना बाल-बालिकहरूलाई लिएर येशूकहाँ गए ताकि उहाँले तिनीहरू माथि आफ्ना हात राखेर प्रार्थना गरिदिनु भएको चाहन्थे। जब उहाँका चेलाहरूले यो देखे, तिनीहरूले मानिसहरूलाई हप्काएर त्यसो गर्न दिएनन्।

14	ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν,	Ἄφετε	τὰ	παιδία,	καὶ	μὴ	κωλύετε	αὐτὰ
	-	तर	येशूले	भन्नुभयो	आउन-देऊ	-	बालकहरूलाई	र	न	रोक	उनीहरूलाई
	G3588	G1161	G2424	G3004	G0863	G3588	G3813	G2532	G3361	G2967	G0846

ἐλθεῖν	πρός	με;	τῶν	γὰρ	τοιούτων	ἐστὶν	ἡ	βασιλεία	τῶν	οὐρανῶν.
आउन	-कहाँ	मकहाँ	-	किनभने	यस्ताहरूको	हो	-	राज्य	-	स्वर्गको
G2064	G4314	G1473	G3588	G1063	G5108	G1510	G3588	G0932	G3588	G3772

> तर येशूले भन्नुभयो, “स-साना बालकहरूलाई मकहाँ आउन नरोक। किनभने स्वर्गको राज्य यी साना बालकहरू जस्तै मानिसहरूको हो”

15	καὶ	ἐπιθεὶς	τὰς	χεῖρας	αὐτοῖς,	ἐπορεύθη	ἐκεῖθεν.
	र	राखेर	-	हात	उनीहरूमाथि	गइहाल्नुभयो	त्यहाँबाट
	G2532	G2007	G3588	G5495	G0846	G4198	G1564

> त्यसपछि तिनीहरूमाथि हात राखेर येशू त्यहाँबाट जानुभयो।

16

Καὶ	ἰδοὺ,	εἷς	προσελθὼν	αὐτῷ,	εἶπεν,	Διδάσκαλε,	τί	ἀγαθὸν	ποιήσω,
अनि	हेर	एक–जना	नजिक–आएर	उहाँकहाँ	भन्यो	गुरु	के	असल	गरूँ
G2532	G3708	G1520	G4334	G0846	G3004	G1320	G5101	G0018	G4160

ἵνα	σχῶ	ζωὴν	αἰώνιον?
कि	पाउँ	जीवन	अनन्त
G2443	G2192	G2222	G0166

> एउटा मानिस येशूकहाँ आएर सोध्यो, “गुरूज्यू, अनन्त जीवन प्राप्त गर्नका लागि मैले के गर्नु पर्छ?”

17

ὁ	δὲ	εἶπεν	αὐτῷ,	Τί	με	ἐρωτᾷς	περὶ	τοῦ	ἀγαθοῦ?	εἷς	ἐστιν
-	तर	भन्नुभयो	उसलाई	किन	मलाई	सोध्छौ	-को-बारेमा	-	असलको	एक–मात्र	हुनुहुन्छ
G3588	G1161	G3004	G0846	G5101	G1473	G2065	G4012	G3588	G0018	G1520	G1510

ὁ	ἀγαθός.	εἰ	δὲ	θέλεις	εἰς	τὴν	ζωὴν	εἰσελθεῖν,	τήρησον	τὰς
-	असल	यदि	तर	चाहन्छौ	-मा	-	जीवनमा	प्रवेश–गर्न	पालन–गर	-
G3588	G0018	G1487	G1161	G2309	G1519	G3588	G2222	G1525	G5083	G3588

ἐντολάς.
आज्ञाहरू
G1785

> येशूले जवाफ दिनूभयो, “असल के हो? मलाई किन यसरी सोध्दैछौ? परमेश्वर मात्र असल हुनुहुन्छ। यदि तिमी अनन्त जीवन पाउन चाहन्छौ भने, तिमीले आज्ञाहरू पालन गर्नु पर्दछ।”

18

λέγει	αὐτῷ,	Ποίας?	ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν	Τὸ,	Οὐ	φονεύσεις;	Οὐ
भन्छ	उसलाई	कुन	-	तर	येशूले	भन्नुभयो	-	हत्या–नगर	हत्या–नगर	व्यभिचार–नगर
G3004	G0846	G4169	G3588	G1161	G2424	G3004	G3588	G3756	G5407	G3756

μοιχεύσεις;	Οὐ	κλέψεις;	Οὐ	ψευδομαρτυρήσεις;
व्यभिचार–नगर	चोरी–नगर	चोरी–नगर	झूटो–साक्षी–नदेऊ	झूटो–साक्षी–नदेऊ
G3431	G3756	G2813	G3756	G5576

> त्यस मानिसले सोध्यो, “कुन आज्ञाहरू?” येशूले जवाफ दिनुभयो, “‘कसैको हत्या नगर, कसैसित व्यभिचार नगर, झूटो गवाही नदेऊ, अरूको निन्दा गर्नु हुँदैन,

19

Τίμα	τὸν	πατέρα	καὶ	τὴν	μητέρα;	καὶ,	Ἀγαπήσεις	τὸν	πλησίον	σου
आदर–गर	-	बुबालाई	र	-	आमालाई	र	प्रेम–गर	-	छिमेकीलाई	तिम्रो
G5091	G3588	G3962	G2532	G3588	G3384	G2532	G0025	G3588	G4139	G4771

ὡς	σεαυτόν.
जस्तो	आफैलाई
G5613	G4572

> आफ्ना आमा-बाबुको आदर गर।’ + 19:19 प्रस्थान 20:12-16; व्यवस्था 5:16-20 बाट उद्धृत गरिएको। अनि ‘आफैलाई प्रेम गरे जस्तो अरूलाई पनि प्रेम गर।’ + 19:19 लेवी 19:18 बाट उद्धृत गरिएको।”

20

λέγει	αὐτῷ	ὁ	νεανίσκος,	Ταῦτα	πάντα	ἐφύλαξα.	τί	ἔτι	ὑστερῶ?
भन्छ	उसलाई	-	युवाले	यी–सबै	सबै	पालन–गरें	के	अझै	केमा–कमी–छ
G3004	G0846	G3588	G3495	G3778	G3956	G5442	G5101	G2089	G5302

> त्यो जवान मानिसले भने, “मैले यी सब आज्ञाहरू पालन गरेको छु। अब अरू मैले के गर्नु पर्छ?”

21	ἔφη	αὐτῷ	ὁ	Ἰησοῦς,	Εἰ	θέλεις	τέλειος	εἶναι,	ὕπαγε,	πώλησόν	σου
	भन्नुभयो	उसलाई	-	येशूले	यदि	चाहन्छौ	सिद्ध	हुन	जाऊ	बेच्नुहोस्	तिम्रो
	G5346	G0846	G3588	G2424	G1487	G2309	G5046	G1510	G5217	G4453	G4771

τὰ	ὑπάρχοντα,	καὶ	δὸς	[τοῖς]	πτωχοῖς,	καὶ	ἕξεις	θησαυρὸν	ἐν	οὐρανοῖς;
-	सम्पत्ति	र	देऊ	-	गरिबहरूलाई	र	पाउनेछौ	धन	-मा	स्वर्गमा
G3588	G5225	G2532	G1325	G3588	G4434	G2532	G2192	G2344	G1722	G3772

καὶ	δεῦρο,	ἀκολούθει	μοι.
र	आऊ	पछ्याऊ	मलाई
G2532	G1204	G0190	G1473

> येशूले भन्नुभयो, “यदि तिमी सिद्ध हुन चाहन्छौ भने, आफूमा भएको जे जति चीजहरू छन् त्यो बीक्री गर। त्यसबाट आएको पैसा-रूपीयाँ गरीबाहरूलाई बाँढ। तिमीले त्यसो गर्यौ भने तिमीले स्वर्गमा भएको सम्पत्ति प्राप्त गर्नेछौ। तब तिमी आएर मेरो पछि लाग।”

22	ἀκούσας	δὲ,	ὁ	νεανίσκος	τὸν	λόγον	(τοῦτον),	ἀπῆλθεν	λυπούμενος;	ἦν
	सुनेर	तब	-	युवा	-	वचन	यो	गइहाल्यो	दुःखी–भएर	थियो
	G0191	G1161	G3588	G3495	G3588	G3056	G3778	G0565	G3076	G1510

γὰρ	ἔχων	κτήματα	πολλά.
किनभने	थियो–उससँग	सम्पत्ति	धेरै
G1063	G2192	G2933	G4183

> तर यो कुरा सुनेर त्यो जवान मानिस खुबै निराश भयो किनभने त्यो धनी मानिस थियो। यसर्थ ऊ येशूलाई छोडेर गइहाल्यो।

23	Ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν	τοῖς	μαθηταῖς	αὐτοῦ,	Ἀμὴν	λέγω	ὑμῖν,	ὅτι
	-	तर	येशूले	भन्नुभयो	-	चेलाहरूलाई	आफ्ना	साँच्चै	भन्छु	तिमीहरूलाई	कि
	G3588	G1161	G2424	G3004	G3588	G3101	G0846	G0281	G3004	G4771	G3754

πλούσιος	δυσκόλως	εἰσελεύσεται	εἰς	τὴν	βασιλείαν	τῶν	οὐρανῶν.
धनीले	कठिनै–गरी	प्रवेश–गर्नेछ	-मा	-	राज्यमा	-	स्वर्गको
G4145	G1423	G1525	G1519	G3588	G0932	G3588	G3772

> त्यसपछि येशूले आफ्ना चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “म तिमीहरूलाई साँचो भन्दछु। एउटा धनी मानिसलाई स्वर्गको राज्यमा पस्न खुबै कठिन हुन्छ।

24	πάλιν	δὲ	λέγω	ὑμῖν,	εὐκοπώτερόν	ἐστιν	κάμηλον	διὰ	τρυπήματος
	फेरि	तब	भन्छु	तिमीहरूलाई	सजिलो–छ	छ	ऊँटलाई	-मार्फत	छिद्रमा
	G3825	G1161	G3004	G4771	G2123	G1510	G2574	G1223	G5169

ῥαφίδος	εἰσελθεῖν,	ἢ	πλούσιον	[εἰσελθεῖν]	εἰς	τὴν	βασιλείαν	τοῦ	Θεοῦ.
सुईको	प्रवेश–गर्नु	भन्दा	धनीले	प्रवेश–गर्नु	-मा	-	राज्यमा	-	परमेश्वरको
G4476	G1525	G2228	G4145	G1525	G1519	G3588	G0932	G3588	G2316

> धनी मानिसलाई परमेश्वरको राज्यमा पस्नु भन्दा बरू ऊँटलाई सियोको नाथ्रीबाट छिर्न सजिलो पर्नेछ।”

25	ἀκούσαντες	δὲ	οἱ	μαθηταὶ	ἐξεπλήσσοντο	σφόδρα,	λέγοντες,	Τίς	ἄρα
	सुनेर	तब	-	चेलाहरू	अत्यन्तै–छक्क–परे	अत्यन्तै	भन्दै	कसले	त
	G0191	G1161	G3588	G3101	G1605	G4970	G3004	G5101	G0686

δύναται	σωθῆναι?
सक्छ	बच्न
G1410	G4982

> जब चेलाहरूले यस्ता कुरा सुने, तिनीहरू खूबै चकित भए। तिनीहरूले सोधे, “यदि यस्तो भए कसले उद्धार पाउन सक्छ त?”

26	ἐμβλέψας	δὲ,	ὁ	Ἰησοῦς	εἶπεν	αὐτοῖς,	Παρὰ	ἀνθρώποις	τοῦτο	ἀδύνατόν
	हेरेर	तब	-	येशूले	भन्नुभयो	उनीहरूलाई	-कहाँ	मानिसहरूकहाँ	यो	असम्भव
	G1689	G1161	G3588	G2424	G3004	G0846	G3844	G0444	G3778	G0102

ἐστιν,	παρὰ	δὲ	Θεῷ	πάντα	δυνατά.
छ	-कहाँ	तर	परमेश्वरकहाँ	सबै	सम्भव–छ
G1510	G3844	G1161	G2316	G3956	G1415

> येशूले चेलाहरूलाई हेरेर भन्नुभयो, “मानिसहरूको निम्ति यो असम्भव छ। तर परमेश्वरको निम्ति हरेक कुरा सम्भव छ।”

27

Τότε	ἀποκριθεὶς,	ὁ	Πέτρος	εἶπεν	αὐτῷ,	Ἰδοὺ,	ἡμεῖς	ἀφήκαμεν	πάντα	καὶ
तब	जवाफ–दिँदै	-	पत्रुसले	भन्नुभयो	उहाँलाई	हेर्नुहोस्	हामीले	छोड्यौं	सबै	र
G5119	G0611	G3588	G4074	G3004	G0846	G3708	G1473	G0863	G3956	G2532

ἠκολουθήσαμέν	σοι;	τί	ἄρα	ἔσται	ἡμῖν?
पछ्यायौं	तपाईंलाई	के	त	हुनेछ	हामीलाई
G0190	G4771	G5101	G0686	G1510	G1473

> पत्रुसले येशूलाई भने, “हामीले आफूसित भएका प्रत्येक कुरा त्यागेर तपाईंको पछि लाग्यौं। त्यसो भए हामीले के पाउनेछौं।”

28

ὁ	δὲ	Ἰησοῦς	εἶπεν	αὐτοῖς,	Ἀμὴν	λέγω	ὑμῖν,	ὅτι	ὑμεῖς	οἱ
-	तर	येशूले	भन्नुभयो	उनीहरूलाई	साँच्चै	भन्छु	तिमीहरूलाई	कि	तिमीहरू	-
G3588	G1161	G2424	G3004	G0846	G0281	G3004	G4771	G3754	G4771	G3588

ἀκολουθήσαντές	μοι,	ἐν	τῇ	παλινγενεσίᾳ,	ὅταν	καθίσῃ	ὁ	Υἱὸς	τοῦ
पछ्याउनेहरू	मलाई	-मा	-	पुनर्जन्ममा	जब	बस्नेछ	-	मानिसको–पुत्र	-
G0190	G1473	G1722	G3588	G3824	G3752	G2523	G3588	G5207	G3588

ἀνθρώπου	ἐπὶ	θρόνου	δόξης	αὐτοῦ,	καθήσεσθε	καὶ	ὑμεῖς	ἐπὶ	δώδεκα
मानिसको	-मा	सिंहासनमा	महिमाको	आफ्नो	बस्नेछौ	पनि	तिमीहरू	-मा	बाह्र
G0444	G1909	G2362	G1391	G0846	G2521	G2532	G4771	G1909	G1427

θρόνους,	κρίνοντες	τὰς	δώδεκα	φυλὰς	τοῦ	Ἰσραήλ.
सिंहासनहरूमा	न्याय–गर्दै	-	बाह्र	कुलहरूलाई	-	इस्राएलको
G2362	G2919	G3588	G1427	G5443	G3588	G2474

> येशूले चेलाहरूलाई भन्नुभयो, “म तिमीहरूलाई साँच्चो भन्दछु। जब नयाँ संसारको सृष्टि हुनेछ, मानिसको पुत्र त्यो महान सिंहासनमा बस्नेछ। अनि तिमीहरू पनि इस्राएलका बाह्र कुलमाथि इन्साफ गर्दै बाह्रवटा सिंहासनहरूमा बस्नेछौ।

29

καὶ	πᾶς	ὅστις	ἀφῆκεν	οἰκίας,	ἢ	ἀδελφοὺς,	ἢ	ἀδελφὰς,	ἢ	πατέρα,
र	हरेक	जसले	छोड्यो	घर	वा	दाजुभाइ	वा	दिदीबहिनी	वा	बुबा
G2532	G3956	G3748	G0863	G3614	G2228	G0080	G2228	G0079	G2228	G3962

ἢ	μητέρα,	‹ἢ	γυναῖκα›,	ἢ	τέκνα,	ἢ	ἀγροὺς,	ἕνεκεν	τοῦ	μου*
वा	आमा	वा	पत्नी	वा	छोराहरू	वा	खेतबारी	-को–निम्ति	-	मेरो
G2228	G3384	G2228	G1135	G2228	G5043	G2228	G0068	G1752	G3588	G1473

ὀνόματός,	ἑκατονταπλασίονα	λήμψεται,	καὶ	ζωὴν	αἰώνιον	κληρονομήσει;
नाउँको	सय–गुणा	पाउनेछ	र	जीवन	अनन्त	उत्तराधिकारी–पाउनेछ
G3686	G1542	G2983	G2532	G2222	G0166	G2816

> अनि ती जस-जसले मेरो निम्ति आफ्नो घर, दाज्यू-भाइ, दिदी-बहिनी, बाबु-आमा, छोरा-छोरीहरू, अनि जग्गा-जमीनहरू छोडेका छन् तिनीहरूले छोडेको भन्दा धेरै पाउनेछन्। तिनीहरूले अनन्त जीवन पाउनेछन्।

30

Πολλοὶ	δὲ	ἔσονται	πρῶτοι	ἔσχατοι,	καὶ	ἔσχατοι	πρῶτοι.
धेरै	तर	हुनेछन्	पहिला	पछिल्ला	र	पछिल्ला	पहिला
G4183	G1161	G1510	G4413	G2078	G2532	G2078	G4413

> अहीले उच्च ओहोदामा पुगेकाहरू सबैले भविष्यमा होचो स्थान पाउनेछन्। धेरै जसो जो निम्न स्थानमा परेका छन् भविष्यमा उच्च ओहोदामा पुग्नेछन्।